

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Load-No.: 83993

28.10.2020 - 11:12

Receiver - Plant: 100 Via dei Ciclamini, 4
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077
23.267 KG

02 NOV 2020

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Quant. V/G Name of delivery

Sup. Ref. No. Cust.

ASN-No -Pos

Add. Data Vendor

Suppl. Ref. No. Vend.

-Date

-Number Cust.

Pack. Mat. -Quant.

-Consignment

ACCETTAZIONE MERCE

PC M

gr. wt.: 1.958 KG

SCHALTRAD 7.GANG

PC M

3.700

127599

DCT300/P01850

PC M

1.850

127599

TBA-500256

PC M

1.850

127599

Cast-Number: 623664

PC M

1.850

127599

UC-Material: I099840010

PC M

1.850

127599

Text: Engineering Change Status A

PC M

1.850

127599

Text: Customer Change No.

PC M

1.850

127599

Text: Supplier Index -

PC M

1.850

127599

SCHALTRAD 6.GANG

PC M

5.400

127601

DCT300/P01850

PC M

1.350

127601

TBA-500256

PC M

1.350

127601

Cast-Number: 624373

PC M

1.350

127601

UC-Material: I099780010

PC M

1.350

127601

Text: Engineering Change Status A

PC M

1.350

127601

Text: Customer Change No.

PC M

1.350

127601

Text: Supplier Index -

PC M

1.350

127601

SCHALTRAD 4.GANG

PC S

1.280

127602

DCT300/P01850

PC S

640

127602

TBA-500256

PC S

640

127602

Cast-Number: 251743

PC S

640

127602

UC-Material: G010226X10

PC S

640

127602

Text: Engineering Change Status A

PC S

640

127602

Text: Customer Change No.

PC S

640

127602

Text: Supplier Index -

PC S

640

127602

Quantità dichiarata: 1280

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: SI

Rating Check: 02/11/2020

Data controllo:

Firma

Quant. Check:

GR:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(Order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 624373

(Heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(Steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(Steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A

(Draw. notific. Index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80780323/000010

(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(Heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess EVD/CC

(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026625

(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material L099780010

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/13/2020

(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,400

(Quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(Raw material dim. / Barre diamètre)

Uniformgrad 41,6-FACH

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0110	0.0230	1.1100	0.0200	0.1100	0.1000	0.0070	0.0280	0.0100	0.0003	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0019	0.0050	0.0000	0.0000	0.0009	0.0129	1.4000	16.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.70	0.00	37.50	0.00	34.60	0.00	32.30	30.60	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	167.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008641 vom 28.10.2020



20-008641

Ludwigsburg, 28.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80779109 80780323 80780404 80783141 80783149	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.267
			15 Umfang cbm 73,58
Summe:		23.267,00	
Total:		24,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008641 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, fac - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 NOV 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604